

女琴瑤

· 劇 評 ·

張 痕 改 編



遼西省評劇團演出本
北京寶文堂書店出版

PDG

4.5
28



瑤 琴 女 · 評 劇 ·

編 劇 者：張 痕
封面照片：遼西省評劇團演員陳桂秋飾花魁
李繼宗飾秦重

出 版 者：北京寶文堂書店

編 輯 部：楊梅竹斜街101號 電話3局3102號
營 業 部：東打磨廠158號 電話7局2887號
印 刷 部：三里河大街37號 電話7局2047號
電 報 掛 號 2887 號

一九五四年三月初版
字 數 29,000字
定 價 1,400元

印 數 1—5,000冊
36開本54定價頁

PDG

0
[評劇]

女琴瑤

編劇：張痕

遼西省評劇實驗團演出本
北京寶文堂書店出版

我怎樣改編的「瑤琴女」

觀「瑤琴女」是根據舊劇目「花魁從良」改編的。其中參考了「今古奇
一、第七卷中「賣油郎獨佔花魁」和「尊三同志的鼓詞」賣油郎獨佔花
魁」並蒐集了評劇演員張艷雲同志、艷錦傑同志「花魁從良」劇中唱詞的

因素。由於它的產生年代是在舊社會裏，裏邊也攪雜着，宣揚宿命論和醜
惡的舞臺形象，不健康成份。爲了使這個故事完整，就必需去掉其糟粕部
份，發揚光大其積極部份！

一、爲了避免反封建勢力爭取自由，表揚人民善良性格爲主題。前半部緊縮爲三場「逃
難」，確定以抗場次的零碎，集中表現主題。後半部緊縮爲三場「贖身」。中部按原

三、有情節基本沒動，只是從台詞上加修。宋金交兵，潰退，打，（按：今古奇觀第七卷中記
爲宋朝敗兵潰退，打，（按：今古奇觀第七卷中記

四、原瑤琴與爹娘三人，皆有包裏，假意吶喊，遇見一隊敗殘的官兵。官
逃難而被兵衝散。突出一瑤琴。改爲瑤琴自幼喪母，父女二人一同

女 琴 瑤

五、去掉「金二員外」姦污「瑤琴」的場面。改為「邢小黃」口述出「瑤琴」的經過。消除了舞台面的醜惡形象，同時也暴露了當時的公子哥們的荒淫無恥的腐朽生活！襯出秦重的善良性格。

六、加重了「逼娼」與「相會」兩場的情節，使人更同情「瑤琴」。

七、處理「劉四海棠」之所以同情「瑤琴」而是和他的切身利益有關。

八、最後一場更動比較大，刪去「瑤琴」與鴿兒等人難捨難離的情節，集中表現主題。

雖然自己的主觀上抱着很大希望，很想在不脫離原來的風格，符合歷史的真實面貌的願望下把它搞好。但限於自己的理論水平很低，業務能力很幼稚，又兼自己從事戲改工作的時間很短，可能有些問題和歷史人物的處理上還存在着許多不妥當的地方。

我很希望，戲曲界的同志們，和愛好戲曲的同志們，多加以批評和指導，以便繼續修正。

張 痕

場 次

第一場
第二場
第三場

逃難
被騙
逼娼

第四場
第五場
第六場

賣油
相會
被搶

第七場
第八場
第九場

遇救
許親
贖身

女 琴 瑤

時 間：宋朝徽、欽年間。

全 劇 人 物：

辛 瑤 琴 即花魁。前半部簡稱「琴」，後半部簡稱「花」。(小旦)

辛 善 瑤琴之父，簡稱「辛」。(老生)

秦 重 即賣油郎，簡稱「秦」。(小生)

卜 喬 簡稱「卜」。(小丑)

李文斗 店東，簡稱「李」。(小丑)

王九娘 妓院老調，簡稱「王」。(彩旦)

老 劉 妓院夥計，簡稱「劉」。(雜)

劉四海 堂 簡稱「四」。(彩旦)

劉半山 簡稱「山」。(丑角)

邢小黃 簡稱「黃」。(丑角)

吳 強 簡稱「吳」。(淨)

宋朝敗兵 若干名。

店 夥 一人。

打 手 四人。

家 丁 一人。

難 民 甲、乙、丙、丁。

第一場 逃 難

登場人物：辛善、瑤琴、卜喬，宋朝敗

兵、難民甲、乙、丙、丁。

（幕啓「亂鍾」宋朝敗兵潰退過場。

辛善、瑤琴、難民甲、乙、丙、丁，

同上）

辛：（唱）金兵南侵天下大亂，

黎民百姓不得安。

甲：（唱）逃難離家他鄉奔，

一路之上受艱難。

乙：（唱）走些個荒村古廟人煙稀少，

過些個荒山野水缺少渡船。

丙：（唱）官兵們敗了陣四下逃竄，

搜銀錢搶物品惡鬼一般。

丁：（唱）既擔心遇官兵身遭勒索，

又恐怕遇賊兵命喪黃泉。

衆：（唱）左也怕來右也怕，

黎民百姓無處伸冤。

甲：（他是一個老者）衆位鄉親請了。

衆：請了。

甲：大家都走得兩腿酸軟，一同在此休息

休息，然後再走。列位心意如何？

衆：老伯說好便好。

（衆人席地而坐）

（卜喬上）

卜：（唱）不讀詩書不種田，

全憑拐騙混吃穿。

（白）在下卜喬。我乃是東京汴梁人

氏。想當年我家也是使奴喚婢，誰不

稱道我一聲卜大少爺，如今可是「馬

尾巴穿豆腐」提不起來了。自從爹娘

去世，剩下我獨自一人，我是成天

遊遊逛逛，好吃好賭，不到幾年的光

景，就將家業花光。眼看就有凍餓之

虞！活該「天不滅曹」，從我那高朋

貴友學會了拐騙的本事。倒也不錯，

眼下金兵大舉南侵，官兵向南敗退，

遍地是逃難的百姓。我正好趁此機

會，多做上幾水子買賣。（看衆人

女 琴 瑤

介：哎，列位請了！

衆：請了，請了。

卜：你們都是幹什麼的呀？

甲：我們乃是逃難之人哪！

卜：哎呀，我也是逃難之人哪，這位老伯

貴姓啊？

甲：老漢姓李。

卜：（向辛）這位大哥您貴姓啊？

辛：在下姓辛，乃是祥符縣的人氏。

卜：巧啦！我也是祥符縣的人氏。你住在

什麼莊啊？

辛：在安樂村居住。

卜：更巧啦！咱們可純粹是鄉親哪，我家

住在小順村，離你們安樂村只有六里

路。我叫卜喬，唉！我可是頭一次出

門呀，沒辦法，衆位鄉親們多關照哇。

衆：那是自然。

卜：（看辛身後的瑤琴）我說辛善大哥，

你身後這個小姑娘，他是何人？

辛：這是我的小女，兒呀，上前見過你家

卜喬大叔。

琴：參見卜喬叔。

卜：罷啦。

（後邊傳來聲音：「賊兵來了！賊兵

來了！」衆大驚介）

卜：（故意大聲的）啊！賊兵來了！

（衆跑下。衆敗兵過場搶物品下）

（辛善上）

辛：（唱）這一陣嚇的我魂飛天外，

這才是頂風又遇暴雨襲來！

實指望攜女兒躲開災害，

沒想到在中途起下禍災。

賊兵們到眼前心慌意亂，

父女們被衝散兩下分開。

蒼茫茫不知是何方地界，

遍野中屍橫臥血染塵埃；

似這等淒涼景象舉目驚駭，

我的兒一定是身遭禍災。

哭一聲瑤琴兒你今何在？

想嬌兒怨蒼天珠淚雙排。

女 琴 瑤

(叫頭)且住！想我辛善，不幸妻子早喪。女兒又被賊兵衝散，不知生死，這便如何是好！也罷！事到如今，女兒不知下落，大量九死一生，剩我自己一人活在世上還有何指望呀！待我自盡了罷。(轉念介)哎！只顧我自己一死，不大要緊；儻若女兒她未曾死，聽說她父身亡，剩下瑤琴一人，她是怎生得了！我是死不得呀！噢，噢，有了！待我四下尋找女兒的下落，不怕是天涯海角，也要找到女兒。我就是這個主意，我就是這個主意呀！(下)

(瑤琴內唱尖板)

耳邊又聽得人聲喊叫！

(衆難民跑過瑤琴上)

琴：(唱)孤單單難行走淚兒滔滔。

不知道老爹爹那裏去了，

衆鄉親被衝散四下奔逃。

到此時可叫我如何是好，

(卜喬上)

卜：(唱)又只見辛瑤琴獨站荒郊。

(白)哎呀！這不是大姪女嗎？你怎

麼一個人在這兒呀？

琴：卜喬叔，你可曾看見我家爹爹？

卜：你找你爹爹呀！(想介)嗯！好了，我

領你去吧，你爹他在前邊呢。

琴：多謝卜喬叔。

卜：這個用不着謝。可有一樣啊，你爹離

這兒挺遠呢！你走的挺慢的，恐怕一

時趕他不上。眼下兵荒馬亂的，一路

之上你我必須父女相稱。

琴：這……

卜：難道你大叔我還唬弄你呀，這不過是

遮蓋衆人的眼目而已。

琴：就依卜喬叔。

卜：叫爹！走吧，閨女。(二人同下)

第二場 被 騙

登場人物：李文斗、卜喬、瑤琴、王九

娘、店夥

(店東李文斗上)

李：(數板)開店做生涯，

開店做生涯。

我這個店，不比別家；

院套寬又大，

房間密麻麻。

住在我的店裏好處大，

趕車的客人有地方喂驛馬，

不論那單身的老客、攜眷的老客、

都方便，

廂房正房隨便住下。

一進門把淨面水打，

然後沏一壺龍井茶。

你要吃炒面，

咱有炸腰花。

煎炒烹炸全都有，

女貞陳紹屬着咱家。

這些東西你要不用，

還有那，

大鍋米飯白菜豆腐拌青蝦。

到夜晚在銀燈下，

彈唱歌舞又吹又拉，

黑娘唱段：「想思怨」柔腸百轉，

白妮唱段：「亡國恨」聲淚俱下。

你要相中她就住下，

可有一樣，需要銀子白花。

這些個道道你不愛，

還有那：「寶局」「牌九」你也能

把錢搭。

買賣人口，我不「利巴」(外行)，

裏裏外外上上下下我有勾搭。

只要我能把財發，

笑罵由他來笑罵，來笑罵！

(白)小店家李文斗，在這臨安地面

開了一座店房。這兩年正趕上金兵向

南進攻，逃難的人一天比一天多，再

加上南來北往的客商和過路的官宦公

子，所以我這個小店房是一天比一天

興旺。今兒個是本城太守的壽誕之

瑤琴女

日，小店家也有一份人情。帳房先生領着兩個夥計們去送壽禮去了，我就親自照應店裏的買賣，正是：「買賣興隆通四海，財源茂盛大發財」有住店的這兒來呀！

（卜喬內白：「走哇」！與瑤琴同上）

卜：（唱）離汴梁到了江南地面，

琴：（唱）一路上想天倫淚兒不乾。

卜：（唱）行走間我這裏用目觀看，

琴：（唱）瞧見了一店房在面前。

琴：啊！卜喬叔。你看天色已晚，你我二人暫時找一店房住下吧。

卜：怎麼着，你又走不動了？好！咱們住店。店家，店家！

李：客爺您住店嗎？

卜：正要住店，有沒有廂房啊？

李：你隨我來！（三人進屋介）請問客爺用什麼茶飯？小店家好來準備。

卜：我們在前邊已經用過了，瑤琴哪！你

先到屋裏憩着去吧。（瑤琴下）

李：聽客爺講話不像此地的人氏？

卜：本不是此地的人氏。

李：你們家住那裏呀？

卜：我們乃是東京汴梁的人氏。

李：這就是了，你貴姓啊？

卜：在下卜喬，請問店家貴姓啊？

李：小店家李文斗。我這個人就是愛交朋友。住在我這個店裏的客人，不管你是南來的北往的，有錢沒錢隨便。

卜：李掌櫃的您是久居此地了？

李：不敢說久居，在此地開店已經三十多年了。我說卜喬大哥你到此有何貴幹哪！

卜：我們是投親來了。

李：你的高親貴姓啊？

卜：這個……我們是投親不遇呀！

李：我有一言您可別過意呀？

卜：有話請講！

李：我看你們不像個投親的！

卜：這個……唉！實不相瞞，我們是逃難的。

李：這就是了，告便。

卜：請便。（李走到外邊）

李：這個人說話是前言不答後語，這裏頭有事兒！（想介）嗯！碰巧了……對！（進屋介）卜喬大哥請坐！

卜：坐着吧！

李：你們出門在外，可真不容易呀！

卜：可不是嗎！

李：你沒想個辦法呀？

卜：舉目無親，有什麼辦法可想啊？

李：我這個人就是心慈面軟，我很願意和你交個朋友。有個缺邊少袖的沒關係！可是這也不是長久之計呀！

卜：我這兒領情了，我……我說李掌櫃的，咱們一打開墻子說亮話吧——你要是真能幫我的忙的話，給我孩子找個吃飯的地方就行了。

李：這點事倒是能辦到。可這年頭那還有

僱人的呀？要是賣了嗎！

卜：這可不行。

李：這還得看你的造化如何呢！現如今就是人不值錢。有沒有買主還不一定呢！

卜：李掌櫃的你……你……你就看着辦吧！

李：這麼說你聽信吧！

（卜喬下）

李：待我去到四喜堂中走走！

（唱）怪不得人說我財星發旺，

平空中送來了一隻肥羊。

前幾天王九娘對我來講，

他言說要買個美貌姑娘。

這件事我若能辦的妥當，

我情願財神廟去燒高香。

行走間來到了四喜堂院，

問一聲王九娘你可住房。

（白）王九娘開門哪！

（王九娘上）

女 琴 瑤

王：誰呀？（開門介）啊！李掌櫃的，哈……

李：王九娘。哈哈……

王：屋裏請（二人進屋介）李掌櫃的，今天是那陣風把你吹來的呀？

李：我是無事不登三寶殿，九娘你大喜了。

王：唉！近來買賣不好，有什麼可喜的呀。

李：前些日子你不是告訴我了嗎！有合適的人兒你要買嗎！現在可有個合適的，管保你買到手就是搖錢樹。

王：模樣長的怎樣？

李：管保你一看就相中。

王：哼！我可是不見兔子不撒鷹。說什麼也得先看看貨色，然後再核計別的。

李：那行。一會兒你到店裏看我的眼色行事，我叫夥計們給你揀包子，你看人用包子的好壞爲暗號。

王：就這麼辦！

李：走吧！賣主還等着呢！

（二人出房，走圓場，到店房）

王：賣主在那兒呢？

李：你先別急，這個事辦成了你昨謝謝我呀？

王：那就看人兒怎樣，如果對我心意，在你身上多花幾個錢沒啥。

李：好！一言爲定，你等一等。

（李進門內拉下喬上）

卜：什麼事呀？

李：來來來，我給你們介紹一下，這位是王九娘，這位是卜喬。有什麼話你們對面講吧。

卜：（故意的）講什麼啊？

李：你不是給姑娘找主嗎？人家買主來了。

卜：（故意拿把）我也沒說賣呀。我要是把她賣了，我能對的起誰呀！

李：怎麼，你「反挑了」。

卜：唉！不是我「反挑了」，我就這一點骨血，實在是——捨不的賣她。

女 琴 瑤

王：不賣就算了吧。

李：別，別，（向卜）你說一定，究竟是賣不賣？

卜：唉！

李：別說了，看人吧。

卜：瑤琴哪！（瑤琴上）（卜喬迎上去）

李：夥計們撿包子！（店夥端包子上）

琴：卜喬叔喚我何事？

卜：孩子。我找遍了臨安城，也沒見着你爹。住在店裏花銷很大，你先到你姑媽家裏住些日子，我在外邊打聽你爹的下落，你看如何？

琴：我未曾聽說我這裏有個姑媽呀？

卜：這是我的妹妹家，你不也得叫姑媽嗎！

（二人進屋介）

李：夥計呀，你把包子放這兒，你走吧。

（店夥下）

卜：來！瑤琴，見過你姑媽。

琴：（無奈）參見姑媽。

王：罷了。李掌櫃，我嘗嘗你們的包子，

（拿過來一個）你們的包子好哇！

李：卜先生！（目示意）

卜：瑤琴哪！你到後邊收拾收拾，你姑媽還等着走呢。

（瑤琴下）

王：人兒我是相中了，說價錢吧。

卜：你給五百兩銀子吧。

王：五百兩可不值，你賣一回姑娘不容易，我給一百吧。

卜：少了可不行，咋的也得……

李：人兒相中了，你也認可賣了，價錢好商量。咱們找個肅靜地方，寫字據，交銀子，一切事有我。請！（三人同下）

第三場 逼 娼

登場人物：老劉、王九娘、瑤琴、劉四

海棠。

（妓院夥計老劉上）

瑤 琴 女

劉：在下四喜堂的夥計老劉便是。前些日子，我們老闆買來個姑娘。嚇！小模樣長的真叫百裏挑一。就是成天哭鬧，叫他接客她也不接客，叫她梳洗打扮她也不幹，昨勸也是不行。我算是沒辦法，還是請出來我們老闆商量。有請九娘老闆。

（王九娘上）

王：（念）買個花姐姐，梳洗打扮上花樓，

門前迎賓客，

吃喝穿戴不發愁。

劉：老闆，人家還是不答應！

王：怎麼着？不答應？你們這幫飯桶！

我花了這麼多的錢買個人兒，你們都勸不好？

劉：我們怎麼勸人家也是不幹。

王：你把她給我叫出來！

劉：瑤琴姑娘！

（瑤琴上）

琴：（唱）只成想隨卜喬父女能見面，

沒想到反中了賊人的機關。

煙花院就是那人間地獄，

鴉兒她好比那鬼王一般。

但不知老爹爹何年得相見，

何日裏跳出地獄得見青天。

王：我說孩兒呀，孩兒呀，買你那一天，

到家不就告訴你了嗎？我們開的是妓

院，花這麼多的錢買你爲了什麼？你

明白！你別跟我裝糊塗！

琴：鴉娘啊！

（唱）可憐我母早亡父又失散，

還念我無親眷一身孤單。

望鴉娘開大恩放我回轉，

生生世世忘不了您的好心田。

王：你說別的沒用，我這叫五百兩銀子！

你到底答應不答應吧！

琴：我……

王：你怎麼呀？答應了？

琴：（唱）我本是清白之身良門幼女，

瑤 琴 女

這樣的下賤之事我不承擔。

王：好惱！

（唱）小丫頭片子真大膽，

老娘面前敢出狂言。

不打你你不知「馬王爺我三隻眼」，
你純粹不知道「哪頭苦來哪頭甜」。

老劉你把皮鞭取，

打她一下問一言。

（白）打！

（老劉拿鞭子打瑤琴）

王：你到底是答應不答應？

琴：鴛娘饒恕吧。

王：你答應了？

琴：我實實的不能答應啊！

王：你敢說不答應，我看看！

琴：（唱）我早就和你們說過千遍，

從此事除非那日出西山。

王：真氣死人了！給我（由老劉手搶過來

鞭子打瑤琴）你到底是幹不幹？

琴：（不語）

王：你倒說話呀！（打琴）

琴：不答應，不答應！

王：我叫你嘴硬（又打）。（老劉上前攔

住）老劉你幹嗎？

劉：老闆您先叫她下去，我有事和你商

量。（推琴）走！（琴下）我說九娘

老闆，你糊塗了？你要把她打死不白

花銀子了嗎？

王：那怎麼辦哪？

劉：您真是叫她氣昏了，現成的能說會道

的人您不用！

王：誰？你快說吧！別叫我着急了。

劉：不會把四老闆請出來嗎？

王：好！你快去！（老劉下）哎呀真氣死

我了。我開了半輩子妓院，竟遇見這

道號的姑娘。（劉領着劉四海棠上）

四：什麼事這麼忙啊？

劉：九娘老闆請您。

王：喲！四姐來了，屋裏請坐吧。哈哈：

四：哈哈……坐着吧。我說大妹子，我忘

瑤琴女

了給你道喜了，聽說你買個人兒嗎？

王：嗤！別提了！花了五百銀子買來個喪門星。成天哭鬧，叫她接客她也不接客，叫她打扮她也不打扮，怎麼勸她也是不行。

四：啊！你找我就爲了這個事吧？

王：那四姐您就辛苦吧！就憑四姐您這張嘴，保險沒錯。

四：哎呀，那可不行，我這兩下子咋的也不如妹妹您呀！

王：咱們是醜話說到頭了，辦壞了決不怨四姐您。辦好了妹妹我決忘不了您。

四：自家姐妹沒說的，事成之後別忘了我就行了。好吧！你們後邊聽信吧。

（王九娘下）

四：老劉啊！把姑娘叫出來，別難爲她。

劉：瑤琴姑娘！

（瑤琴上）

劉：這回活該你走字兒，遇上貴人了。你進來吧！（琴入內）

四：哎呀，你看把孩子打的這個樣，（對

劉）你去吧！（老劉下）

孩兒呀！看你受人折磨成什麼樣子了。你叫什麼名字啊！

琴：（不語）

四：我說孩兒呀，你可別拿我當成壞人哪！我可是好意呀！你叫什麼名子呀？

琴：我叫瑤琴。

四：你是那兒的人哪。

琴：祥符縣的人氏。

四：你多大歲數？

琴：一十六歲。

四：你爹媽都在嗎？

琴：父母嗎？（哭介）母親去世，父親被賊兵衝散，無有音信。

四：唉，你這一說呀，老身我也怪難受的，我這個人就是心慈面軟，你這個孩子是真挺可憐的，你看老身我也是缺兒少女的，我有意認你爲乾閨女。一